



Por Dinah Silveira de Queiroz.

La joven novelista Dinah Silveira de Queiroz ya ha pasado la frontera a la vez espesa y mala que separa las dos Americas linguisticas: fue al Uruguay, luego a la Argentina y alcanzo hasta Chile, con lo cual ella puede decir que ha cumplido su deber elemental de escritor sudamericano. Nuestras gentes vieron a esta muchacha hermosa y linajuda, a fuer de carioca decorativa y cualitativa, y tan grata de ver como de escuchar.

Pero solo ahora sus colegas de "la otra banda" tienen un libro de ~~la brasileña~~ ^{ella} entre las manos, y pueden darse cuenta de que conocieron a una novelista hecha y derecha. La sorpresa que ellos tienen fue la misma de sus amigos paulistas cuando Dinah les hizo el regalo real de un "romance" construido como por mano muy experta en la mecanica y en la albañileria novelistica. (y por decir "albañil" digo algo que estime en mucho y agunto a la tierra como a "cosa viva"). Tal vez el mayor asombro suyo fue el mismo mio: Dinah, a los 35 años escribe sin cursileria, no busca ser una sentimentalaza, porque un novelista no es un poeta; no nacio pauperrima de vocabulario, porque ha leído mucho y bien; ni usa las sintaxis desagradadas o absurdas de los primerizos, porque tuvo educacion esencial y formal de su lengua, y no es manca ni sobrada de imaginacion, a pesar de su arretato solar. Al contrario de eso, Dinah comenzo sabiendo los duros problemas de su oficio: la radiografia de los tipos, la condensacion de los ambientes, las vigas madres y los tijerales de la construccion.

Esta seriedad de novelista talvez no sea mas que un departamento de su "sagesse". Dinah Silveira de Queiroz, mujer fuerte, es tambien maravillosamente equilibrada. Pero no del equilibrio que embasteca o que descobiera a un escritor, sino de un equilibrio mediterraneo, bebido en una agua fina y esa que ~~no excluye~~ ^{que no excluye} la calidad y la que todo lo da a quien lo busca. ~~innaciable~~.

Yo no soy valida para decir de una novela. Conviene a leerla y no voy mas lejos...

Hay que celebrar el acontecimiento de cultura.

"Floradas
na Luvras
libro"

Cuando la sierra florece por Dinah Silveira de Queiroz

[manuscrito] Gabriela Mistral.

Libros y documentos

AUTORÍA

Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cuando la sierra florece por Dinah Silveira de Queiroz [manuscrito] Gabriela Mistral. [2] h. ; 33 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile